

# WARING COMMERCIAL™

POUR-OVER COFFEE BREWER  
CAFETERA COMERCIAL DE LLENADO MANUAL  
CAFETIÈRE COMMERCIALE  
À REMPLISSAGE MANUEL



## WCM50 Series

For your safety and continued enjoyment of this product,  
always read the instruction book carefully before using.

Para su seguridad y para disfrutar plenamente de este producto,  
siempre lea cuidadosamente las instrucciones antes de usarlo.

Afin que cet appareil vous procure en toute sécurité beaucoup  
de satisfaction, lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser.

# TABLE OF CONTENTS

Important Safeguards .....	2
Introduction .....	4
Grounding Instructions.....	4
Short Cord Instructions .....	5
Parts .....	6
Controls.....	7
Unpacking & Installation.....	7
Electrical Hookup .....	7
Installation .....	8
Coffee Brewing.....	8
Cleaning & Maintenance .....	9
Troubleshooting.....	10
Warranty .....	11

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- 1. READ ALL INSTRUCTIONS.**
2. Always unplug from outlet prior to handling or cleaning.
3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
4. Do not move hot water dispenser when it contains hot water. Completely drain and let the exterior surface cool before moving.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. To protect against fire, electrical hazards, and/or personal injury, do not immerse cord, plugs or base in water or other liquids.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Waring Repair Center for examination, repair, and electrical or mechanical adjustment.

9. The use of accessory attachments not recommended by Waring may cause injuries.
10. This appliance is not intended for outdoor use.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. Do not use appliance for other than its intended use.
14. Scalding may occur if the lid is removed during the filling and heating process.
15. This Pour-Over Coffee Brewer is equipped with a 3-prong grounding plug and must be plugged into a correctly polarized 3-prong grounding-type wall receptacle.
16. To reduce risk of electric shock, do not remove or open cover. No user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
17. Do not clean with a water jet or use in an area where a water jet may be used.
18. To reduce risk of explosion or fire, do not use near combustibles.
19. Do not use with an extension cord.
20. For safe and proper operation, the appliance must be placed in a stable, vertical position.
21. To reduce risk of serious burns or scalding, do not place hand or other body parts under dispenser or container while heating.
22. Always unplug unit from power supply before servicing.
23. Surfaces are hot and can cause burns.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
FOR COMMERCIAL USE ONLY**

# INTRODUCTION

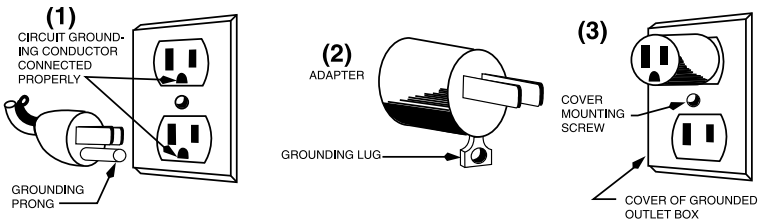
Thank you for purchasing this Waring™ Commercial Pour-Over Coffee Brewer.

## Features & Benefits

- 64-ounce portable coffeemaker – no plumbing required!
- High-end industrial design for professional environments
- Solid stainless steel construction, durable and easy to clean
- Guardrails around upper warmer for safe placement of second decanter
- Separate switches for upper and lower warmers keep two decanters of coffee at ideal serving temperature
- Ready and Power lights positioned on front of unit for easy viewing
- Narrow footprint saves space on the counter

## GROUNDING INSTRUCTIONS

For your protection, the Waring™ Commercial Pour-Over Coffee Brewer is equipped with a 3-conductor cord set that has a molded 3-prong grounding-type plug, and should be used in combination with a properly connected grounding-type outlet, as shown in Figure 1. If a grounding-type outlet is not available, an adapter, shown in Figure 2, may be obtained so that a 2-slot wall outlet can be used with a 3-prong plug. Referring to Figure 3, the adapter must be grounded by attaching its grounding lug under the screw of the outlet cover plate.



**CAUTION:** Before using an adapter, it must be determined that the outlet cover plate screw is properly grounded. If in doubt, consult a licensed electrician. Never use an adapter unless you are sure it is properly grounded.

**NOTE:** Use of an adapter is not permitted in Canada.

# SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

If a longer, detachable power-supply cord or extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.



	<b>WARNING</b> RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<b>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REPAIR SHOULD BE DONE BY AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL ONLY</b>		



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of fire or electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Model	Electrical	Plug	Approval
WCM50	120V, 1800W, 60Hz	5-15P 	TUVus, NSF
WCM50C	120V, 1440W, 60Hz	5-15P 	cTUVus, NSF

# PARTS



- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Upper warmer with guardrail                 | 6. Lower warmer           |
| 2. Ready and Power lights                      | 7. Rubber anti-slip feet  |
| 3. Rocker switches for upper and lower warmers | 8. Power cord (not shown) |
| 4. Brew Basket                                 | 9. Pour-over opening      |
| 5. Stainless steel housing                     |                           |

## CONTROLS



### Power Light

– indicates the unit is powered on



### Ready Light

– illuminates when brewing is complete



### Power ON/Lower Warmer Switch

– starts brewing and heats lower warmer



### Upper Warmer Switch

– heats upper warmer



## UNPACKING & INSTALLATION

**CAUTION:** This is a heavy piece of equipment. It is recommended that moving or lifting the unit be done by two people to avoid injury. Carefully unpack the machine and make sure there was no damage during shipping. Contact customer service if you notice any issues.

**NOTE:** The person installing the appliance is responsible for ensuring that electric and water connections meet the requirements of the national electric code, national plumbing code, and any local ordinances.

## ELECTRICAL HOOKUP

**NOTE:** This equipment must be installed in compliance with applicable federal, state and/or local electrical codes having jurisdiction. Do not use extension cords. Make sure that the outlet is properly grounded.

1. Check rating marking on coffeemaker nameplate to be sure electric lines match voltage, phase, and amperage requirements of coffeemaker. Select the proper cord and cord grip for electrical rating of the coffeemaker.
2. For U.S., 120V coffeemakers are provided with a 120V/15A grounding plug.

# 1. INSTALLATION

**CAUTION:** The brewer must be disconnected from the power source throughout the initial setup, except when specified in the instructions.

1. Insert an empty brew basket into the rails.
2. Place an empty decanter under the brew basket.
3. Make sure the heater switch (left **ROCKER SWITCH**) is in the OFF position (down) and connect the brewer to the power source.

## INITIAL START-UP BEFORE BREWING COFFEE

For initial start-up, or if the brewer has not been used for an extended period of time, please follow the steps below:

1. Place an empty decanter under the brew basket.
2. Make sure the left rocker switch is in the OFF position (down).
3. Pour one 64 oz. carafe of water into the screened pour-over opening. Make sure water does not pass max fill line.  
The water will cycle through the machine. Some water may flow into the carafe.
4. Turn power ON via the left rocker switch. This will brew out the water.
5. Once complete, discard water. Brewer is now ready for use in accordance with the coffee brewing instructions.

## COFFEE BREWING

1. Insert a filter paper into the brew basket.
2. Place appropriate amount of ground coffee into the filter and level the bed of grounds by gently shaking.
3. Slide the brew basket into the rails.
4. Place an empty decanter beneath the brew basket.
5. Pour 64 ounces of tap water into the screened area of the pour-over opening on top of the brewer.
6. Press the left rocker switch into the up position to activate the lower warmer and start the brew cycle. Allow 1 to 2 minutes for 64 ounces of water to heat up. **NOTE:** Red light in switch indicates when unit is turned on.
7. Use the right rocker switch to activate the upper warmer if needed.
8. Hot water will be delivered through the spray head. This distributes the hot water evenly over the coffee bed within the

brew basket. The brewed coffee will drain from the brew basket into the decanter below.

9. Once brewing is complete, the green Ready light will illuminate.
10. Simply discard the grounds and filter.
11. TURN OFF WARMERS WHEN NOT IN USE. **NOTE:** When switches are off, brewing is disabled.

## **CLEANING & MAINTENANCE**

**ALWAYS DISCONNECT OR UNPLUG THE COFFEE BREWER BEFORE CLEANING.** Allow the brewer to cool completely before handling or before cleaning.

1. The use of a damp cloth rinsed in any mild, nonabrasive liquid detergent is recommended for cleaning all surfaces on Waring equipment.
  - a. DO NOT use any cleaning fluids that can be harmful to you, others around you, or to the environment.
  - b. DO NOT hose down, immerse or pressure wash any part of the coffee brewer.
  - c. NEVER use steel wool or abrasive materials to clean the coffee brewer.

**NOTE:** All sanitizing agents in the food zone must comply with U.S. Food & Drug Administration Code of Federal Regulations Title 21, Section 178.1010. Sanitize all food-dispensing units periodically. All parts to be sanitized must be cleaned first. Cleaning and sanitizing frequency must follow state and local health department regulations.

**NOTE:** Do not use cleansers, bleach liquids, powders, or any other substance containing chlorine. These products promote corrosion and will pit the stainless steel. USE OF THESE PRODUCTS WILL VOID THE WARRANTY.

2. Check and clean the spray head underneath the front panel. The spray-head holes must always remain open.
3. To remove the spray head from the brew head, follow the instructions below.
4. If brew basket is in place, remove it in order to access the spray head.
5. Once brew basket has been removed, reach under the brew head and grab spray head with hand. **NOTE:** Make sure unit is completely cooled.

6. Gently but firmly pull down on the spray head to unlatch it.
7. Wipe inside of brew head and area around the brew head with a soft, clean cloth or sponge moistened with clean water.
8. Wash the spray head in a sink using warm water and a mild detergent. A soft bristle brush may be used to clear clogged spray holes. Rinse the spray disk with clean water and allow to air-dry.
9. Once dry, reinstall the spray head under the brew head.
10. It's recommended to clean the spray head at the end of every service week.
11. Wash the brew basket in a sink using warm water and a mild detergent. A soft bristle brush may be used to clean the inside. Rinse with clean water and allow to air-dry.

**NOTE:** In hard-water areas, this may need to be done more frequently. It will help prevent liming problems in the brewer, and takes less than a minute to complete.

## **TROUBLESHOOTING**

A troubleshooting guide is provided to suggest probable causes and remedies for the most likely problems encountered. If the problem remains after exhausting the troubleshooting steps, contact the Waring Technical Service Department.

If unit will not brew, check the following before calling for service:

1. Is the unit plugged in?
2. Was water poured into the unit?
3. Is the lower warmer/brew switch in the ON position?
4. Inspection, testing, and repair of electrical equipment should be performed only by qualified service personnel.
5. Make certain that all electrical connections are tight and isolated.

If unit will not brew, check the following before calling customer service.

### **Water won't heat.**

- a. Brewer may be unplugged. Check power supply cord or check circuit breaker.
- b. You may not have enough water or too little water added at start-up. Be sure to add sufficient water.

### **Coffee level low.**

- a. In this case, you may not have poured in enough water. Increase the amount of water.

- b. There may be too many coffee grounds in brew basket. Adjust the amount of grounds.

**Brew basket overflows.**

- a. Too many filter papers or wrong filter paper. Check to make sure you are using the correct filters.
- b. Brew basket hole is plugged. Thoroughly clean the brew basket.
- c. Too much coffee or too fine a grind. Adjust the coffee amount and grind.

**Water spraying from the brew head.**

- a. Spray head might be improperly installed. Reinstall spray head.
- b. Spray head might be plugged. Clean spray head.

**Poor coffee quality.**

- a. Keep brewer and decanters clean. Install a taste and odor filter in water supply, and replace cartridges regularly. Use a quality coffee with a consistent roast. Use proper grind and amount of coffee per brew.

## **LIMITED ONE-YEAR WARRANTY**

### **(U.S. AND CANADA ONLY)**

Waring warrants every new Waring™ Commercial Pour-Over Coffee Brewer to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase when used with foodstuffs, nonabrasive liquids (other than detergents) and nonabrasive semiliquids, providing it has not been subject to loads in excess of the indicated rating.

Under this warranty, Waring will repair or replace any part that, upon our examination, is defective in materials or workmanship, provided the product is delivered prepaid to the Waring Service Center at

314 Ella T. Grasso Ave., Torrington, CT 06790, or any Factory Approved Service Center.

This warranty does not: a) apply to any product that has become worn, defective, damaged or broken due to use or due to repairs or servicing by other than the Waring Service Center or a Factory Approved Service Center, or due to abuse, misuse, overloading or tampering; or b) cover incidental or consequential damages of any kind. This warranty is void if appliance is used on Direct Current (DC).

WARING COMMERCIAL  
314 Ella T. Grasso Ave.  
Torrington, CT 06790

# ÍNDICE

Medidas de seguridad importantes .....	12
Introducción .....	14
Instrucciones de puesta a tierra.....	14
Uso de alargadores .....	15
Piezas .....	16
Controles .....	17
Desembalaje e instalación.....	17
Conexión a la red eléctrica.....	17
Instalación .....	18
Preparación .....	18
Limpieza y mantenimiento.....	19
Resolución de problemas .....	20
Garantía.....	21

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre debe tomar precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

- 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. Siempre desenchufe el aparato antes de cualquier manipulación o mantenimiento, y antes de la limpieza.
3. No toque las superficies calientes; use los mangos/asas y los botones/perillas.
4. No mueva el aparato mientras contenga agua caliente; vacíelo completamente y espere hasta que la superficie exterior se haya enfriado antes de moverlo.
5. Los niños o las personas que carezcan de la experiencia o de los conocimientos necesarios para manipular el aparato, o aquellas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas, no deben usar el aparato sin la supervisión o la dirección de una persona responsable por su seguridad.
6. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no sumerja el cable, el enchufe, ni la base en agua ni en ningún otro líquido.

7. Supervise de cerca el uso de este aparato cuando sea usado por niños o cerca de ellos.
8. No use este aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento, después de que se haya caído, o si está dañado; devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
9. El uso de accesorios no recomendados por Waring para uso con este modelo puede causar heridas.
10. Esta unidad no está diseñada para uso en exteriores.
11. No permita que el cable cuelgue del borde de la encimera o de la mesa, ni que tenga contacto con superficies calientes.
12. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador a gas o de un hornillo eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
13. No use el aparato para ningún fin que no sea el indicado.
14. No quite la tapa durante el llenado o el calentamiento; esto puede causar quemaduras graves.
15. Este aparato cuenta con un cable de puesta a tierra, con enchufe de tierra, el cual debe ser enchufado en una toma de corriente debidamente puesta a tierra.
16. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra/quita la carcasa. Este aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada/cambiada por el usuario. Las reparaciones deben ser efectuadas por técnicos autorizados solamente.
17. No limpie el aparato a presión/con un chorro de agua, y no lo use en un lugar donde se use un rociador/chorro de agua.
18. Para reducir el riesgo de explosión o incendio, no lo use cerca de combustibles.
19. No use un cable alargador/de extensión con este aparato.
20. Coloque siempre la unidad en posición vertical, sobre una superficie estable, para garantizar un funcionamiento adecuado y seguro.
21. Para reducir el riesgo de quemaduras o escaldaduras graves, no coloque la mano ni ninguna otra parte del cuerpo debajo de la unidad o del grifo mientras el agua se esté calentando.
22. Siempre desenchufe la unidad antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
23. Las superficies de la unidad se ponen muy calientes y pueden causar quemaduras.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO COMERCIAL SOLAMENTE

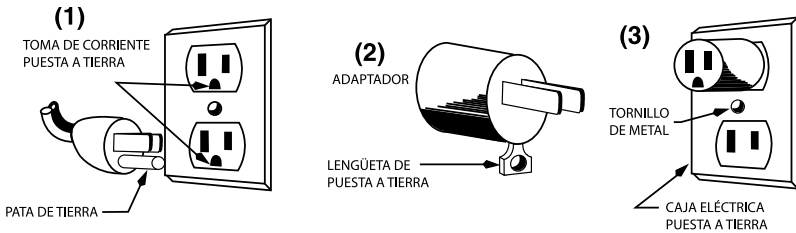
## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar la cafetera comercial de llenado manual Waring™ Commercial.

### Características

- Cafetera “portátil” de 64 onzas (1.9 L). ¡No requiere conexión a la red de agua!
- Diseño industrial de alta calidad para entornos profesionales
- Resistente carcasa de acero inoxidable, duradera y fácil de limpiar
- Placa calentadora superior con barras de protección para una colocación segura de la segunda jarra
- Controles independientes (para las placas calentadores superior e inferior) para mantener dos jarras de café a la temperatura de servicio ideal
- Luces de encendido y listo en la parte delantera de la unidad para mayor comodidad de uso
- Diseño delgado que ahorra espacio

## INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA



Para su protección, su aparato cuenta con un cable de puesta a tierra equipado con un enchufe de tierra, el cual debe ser conectado a una toma de corriente debidamente puesta a tierra (Fig. 1).

Si una toma de corriente con toma de tierra no está disponible, se podrá usar un adaptador para conectar el aparato a una toma de corriente sin toma de tierra (Fig. 2). El adaptador debe ser puesto a tierra mediante un tornillo de metal que conecte la lengüeta del adaptador a la placa de la toma de corriente (Fig. 3).

**PRECAUCIÓN:** Antes de enchufar el adaptador, cerciórese de que la toma de corriente está puesta a tierra. Si no está seguro/a, comuníquese con un electricista. Nunca use un adaptador sin estar seguro/a de que la toma de corriente esté puesta a tierra.

**NOTA:** Está prohibido usar un adaptador en Canadá.

## USO DE ALARGADORES

El cable provisto con este aparato es corto, para reducir el riesgo de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo.

Se podrá usar un cable alargador/de extensión aprobada, siempre que (1) la clasificación nominal del cable alargador/de extensión sea por lo menos igual a la del aparato y que (2) el cable más largo sea acomodado de tal manera que no cuelgue de la encimera/mesa, donde puede ser jalado por niños o causar tropiezos.



**ADVERTENCIA**  
RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN  
NO LO ABRA





**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN,  
NO DESARME EL CUERPO DEL APARATO. ESTE APARATO NO CONTIENE  
PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS/CAMBIADAS POR EL USUARIO.  
LAS REPARACIONES DEBEN SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS  
AUTORIZADOS SOLAMENTE.**



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de voltajes peligrosos no aislados en el interior del aparato, los cuales pueden ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de incendio o descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al equipo.

Modelo	Especificaciones eléctricas	Enchufe	Certificación
WCM50	120 V, 1800 W, 60 Hz	5-15P 	TUVus, NSF
WCM50C	120V, 1440W, 60Hz	5-15P 	cTUVus, NSF

## PIEZAS



1. Placa calentadora superior con barras de protección
2. Luces de listo y encendido
3. Controles de las placas calentadoras superior e inferior
4. Portafiltro
5. Carcasa de acero inoxidable
6. Placa calentadora inferior
7. Pies de goma antideslizantes
8. Cable (no ilustrado)
9. Boca de llenado del depósito de agua

## CONTROLES



### Luz de encendido

– indica que la unidad está encendida



### Luz de listo

– se enciende cuando el café está listo



### Interruptor POWER ON/LOWER WARMER

– inicia el ciclo de preparación y enciende la placa calentadora inferior



### Interruptor UPPER WARMER

– enciende la placa calentadora superior



## DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

**PRECAUCIÓN:** Este aparato es pesado; es aconsejable moverlo o levantarlo entre dos personas para evitar lesiones. Desembale la unidad con cuidado y cerciúrese de que no se ha dañado durante el transporte. En caso de problemas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

**NOTA:** Es responsabilidad del instalador del aparato asegurarse de que las conexiones eléctricas y de agua cumplan con los requisitos del código eléctrico nacional, el código nacional de plomería y cualquier ordenanza local.

## CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

**NOTA:** Este aparato debe instalarse de acuerdo con los códigos nacionales, regionales y locales aplicables. No use la unidad con un cable alargador/de extensión. Cerciúrese de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

1. Chequee las especificaciones eléctricas del dispositivo, indicadas en su placa de especificaciones técnicas, y cerciúrese de que la línea eléctrica usada corresponde a la tensión, fase y amperaje requeridos. Cerciúrese de usar el cable y el enchufe correctos.
2. Los modelos de 120 V destinados al mercado norteamericano cuentan con un enchufe de conexión a tierra de 120 V/15 A.

## 2. INSTALACIÓN

**PRECAUCIÓN:** La cafetera debe estar desconectada de la fuente de alimentación durante la configuración inicial, a menos que las instrucciones especifiquen el contrario.

1. Deslice el portafiltro vacío en los rieles.
2. Coloque una jarra vacía debajo del portafiltro.
3. Compruebe que el interruptor izquierdo está en la posición “LOWER WARMER” y enchufe la cafetera en una toma de corriente.

## ANTES DEL PRIMER USO

Antes del primer uso, o si no ha usado la cafetera durante un período de tiempo prolongado, siga los siguientes pasos:

1. Coloque una jarra vacía debajo del portafiltro.
2. Compruebe que el interruptor izquierdo está en la posición “LOWER WARMER”.
3. Vierta 64 onzas (1.9 L) de agua en el depósito de agua. Cerciórese de no pasar la línea “MAX”. El agua circulará a través de la máquina. Es posible que un poco de agua fluya en la jarra.
4. Encienda la unidad, poniendo el interruptor izquierdo en “POWER ON”; el ciclo de preparación se iniciará.
5. Al final del ciclo, tire el agua. Ahora, la cafetera está lista.

## PREPARACIÓN

1. Coloque un filtro de papel en el portafiltro.
2. Coloque la cantidad deseada de café molido en el filtro y sacuda suavemente el filtro para nivelar el café.
3. Deslice el portafiltro en los rieles.
4. Coloque una jarra vacía debajo del portafiltro.
5. Vierta 64 onzas (1.9 L) de agua en el depósito de agua.
6. Ponga el interruptor izquierdo en la posición “POWER ON”. Permita que el agua se caliente por 1 a 2 minutos. **NOTA:** El indicador luminoso rojo estará encendido.
7. Si desea usar la placa calentadora superior, ponga el interruptor derecho en la posición “UPPER WARMER”.
8. El agua caliente saldrá del cabezal de pulverización y mojará el café en el portafiltro. El café preparado se escurrirá en la jarra.

9. Al final del ciclo de preparación, la luz de listo verde “READY” se encenderá para indicar que el café está listo.
10. Simplemente tire los posos de café y el filtro.
11. APAGUE LAS PLACAS CALENTADORAS CUANDO LA CAFETERA NO ESTÉ EN USO. **NOTA:** Para detener el ciclo de preparación en cualquier momento, ponga el interruptor izquierdo en la posición “LOWER WARMER”.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

SIEMPRE DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE LA LIMPIEZA.

Permita que el aparato se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.

1. Limpie la carcasa con un paño humedecido con cualquier detergente suave y no abrasivo.
  - a. NO use productos de limpieza susceptibles de generar riesgos para usted, las personas alrededor de usted o el medio ambiente.
  - b. NO lave a chorro el aparato ni ninguna de sus piezas, ni los sumerja.
  - c. NUNCA use lana de acero u otros materiales abrasivos para limpiar el aparato.

**NOTA:** Cualquier agente desinfectante usado en partes que tengan contacto con el agua debe cumplir con el Código de Regulaciones Federales “Título 21, Sección 178.1010” de la FDA (Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE.UU.). Desinfecte regularmente todas las piezas en contacto con el agua, después de lavarlas/limpiarlas. La frecuencia de limpieza y desinfección debe cumplir con los reglamentos estatales y locales del departamento de salud.

**NOTA:** No use productos de limpieza, lejía, polvos abrasivos ni ninguna otra sustancia que contengan cloro; estos productos promueven la corrosión y pueden picar el acero inoxidable. USAR ESTOS PRODUCTOS INVALIDARÁ LA GARANTÍA

2. Chequee y limpie el cabezal de pulverización situado debajo del panel delantero.  
Los orificios del cabezal de pulverización deben estar libres de obstrucciones.
3. Para retirar el cabezal de pulverización, siga las instrucciones a continuación.

4. Si el portafiltro está en su puesto, retírelo para poder acceder al cabezal de pulverización.
5. Después de sacar el portafiltro, alcance debajo de la cámara de preparación y agarre el cabezal de pulverización con una mano. **NOTA:** Antes de hacer esto, compruebe que la unidad está completamente fría.
6. Jale el cabezal de pulverización suave pero firmemente hacia abajo para quitarlo.
7. Limpie el interior del cabezal de pulverización y el área alrededor del mismo con un paño o una esponja humedecidos con agua.
8. Lave el cabezal de pulverización en el fregadero, usando agua tibia y un detergente suave. De ser necesario, use un cepillo de cerdas suaves para limpiar los orificios de pulverización obstruidos. Enjuague el disco de pulverización con agua limpia y permita que se seque al aire.
9. Cuando esté seco, vuelva a instalar el cabezal de vaporización debajo de la cámara de preparación.
10. Es aconsejable limpiar el cabezal de pulverización al final de cada semana.
11. Lave el portafiltro en el fregadero, usando agua tibia y un detergente suave. De ser necesario, use un cepillo de cerdas suaves para limpiar el interior. Enjuague con agua limpia y permita que se seque al aire.

**NOTA:** En las zonas de agua dura, puede que sea necesario hacer esto con más frecuencia. La limpieza es rápida y ayuda a evitar los problemas de acumulación de cal.

## **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

A continuación, se proporciona una lista de causas probables y soluciones posibles para solucionar los problemas más comunes. Si el problema persiste después de agotar los pasos a continuación, póngase en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Waring.

Si la unidad no funciona, compruebe lo siguiente antes de llamar al servicio técnico:

1. ¿Está enchufada la unidad?
2. ¿Está lleno el depósito de agua?
3. ¿Está el interruptor izquierdo en la posición "POWER ON"?
4. La inspección y reparación de este equipo debe ser realizada solo por personal de servicio calificado.

5. Compruebe que todas las conexiones eléctricas están bien apretadas y aisladas.

Si la unidad no funciona, compruebe lo siguiente antes de llamar a nuestro servicio de atención al cliente.

### **El agua no se calienta.**

- a. Es posible que la unidad no esté enchufada. Revise el cable de alimentación o compruebe el disyuntor.
- b. Es posible que no haya suficiente agua en el depósito. Cerciórese de agregar suficiente agua al depósito de agua.

### **La unidad prepara poco café.**

- a. Es posible que no haya usado suficiente agua en el depósito. Aumente la cantidad de agua.
- b. Es posible que haya usado demasiado café molido. Ajuste la cantidad de café molido.

### **El portafiltro se desborda.**

- a. Hay demasiados filtros de papel en el porta-filtro, o ha usado el tipo de filtro equivocado. Cerciórese de usar los filtros correctos.
- b. El agujero del portafiltro está obstruido. Limpie el portafiltro con cuidado.
- c. Hay demasiado café en el portafiltro, o la molienda es demasiado fina. Ajuste la cantidad de café y la molienda.

### **Agua está salpicando del cabezal de preparación.**

- a. Es posible que el cabezal de pulverización esté mal instalado. Retire, y luego vuelva a instalar el cabezal de pulverización.
- b. Es posible que el cabezal de pulverización esté obstruido. Retire y limpie el cabezal de pulverización.

### **El café tiene mal sabor.**

- a. Mantenga la cafetera y las jarras limpias. Instale un filtro de agua en el suministro de agua y cambie los cartuchos regularmente. Use café de calidad, tostado según las mejores técnicas. Use la molienda y la cantidad de café adecuados para cada preparación.

## **GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO**

### **(VÁLIDA EN LOS EE. UU. Y EN CANADÁ SOLAMENTE)**

Waring garantiza toda nueva cafetera comercial Waring™ Commercial contra todo defecto de materiales o fabricación durante un año a partir de la fecha de compra, siempre que haya sido usada con alimentos, líquidos no abrasivos (a excepción de detergentes) y semilíquidos no abrasivos, y que no haya sido sujeta a cargas que excedan su máxima capacidad.

Bajo esta garantía, Waring reparará o reemplazará toda pieza que, tras estar inspeccionada por nuestro servicio posventa demuestre defectos de fabricación o fallas de materiales, siempre que el producto se entregue con franqueo pagado a: Waring Service Center,

314 Ella T. Grasso Ave., Torrington, CT 06790, o a cualquier centro de servicio aprobado.

Esta garantía: a) no se aplica a ningún producto desgastado, defectuoso, dañado o roto debido a uso, reparaciones/servicio realizados por personas no autorizadas, o abuso, mal uso, sobrecarga eléctrica o daños intencionales; b) no cubre daños incidentales o consecuentes de ningún tipo. usar este aparato con corriente continua (C.C./DC) invalidará la garantía.

**WARING COMMERCIAL**

314 Ella T. Grasso Ave.

Torrington, CT 06790

## TABLE DES MATIÈRES

Importantes consignes de sécurité.....	23
Introduction .....	24
Instructions de mise à la terre .....	25
Utilisation de rallonges .....	26
Pièces.....	27
Contrôles.....	28
Déballage et installation .....	28
Raccordement électrique.....	28
Installation .....	29
Préparation.....	29
Nettoyage et entretien.....	30
Résolution de problèmes .....	31
Garantie.....	32

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques, notamment en présence d'enfants, requiert la prise de précautions élémentaires, parmi lesquelles les suivantes :

- 1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.**
2. Toujours débrancher l'appareil avant toute manipulation et avant le nettoyage.
3. Ne pas toucher les surfaces chaudes ; utiliser les poignées ou les boutons.
4. Ne pas déplacer l'appareil alors qu'il contient de l'eau chaude ; le vider complètement et attendre que la surface externe ait refroidi avant de le déplacer.
5. Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants ou des personnes atteintes de certains handicaps physiques, mentaux ou sensoriels, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité leur en ait expliqué le fonctionnement ou les encadre.
6. Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne pas plonger le cordon, la fiche ou le socle dans l'eau ou tout autre liquide.

7. Il convient d'exercer une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'enfants.
8. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est abîmé ou après qu'il est tombé ; le renvoyer à un service après-vente autorisé afin qu'il soit inspecté, réparé ou réglé au besoin.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Waring peut entraîner des risques pour l'utilisateur.
10. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur.
11. Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
12. Ne pas mettre l'appareil sur ou à proximité d'une plaque à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
13. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
14. Ne pas enlever le couvercle pendant le remplissage ou le chauffage ; cela peut provoquer des brûlures graves.
15. Cet appareil est doté d'un cordon avec une fiche de mise à la terre ; cette fiche doit être branchée dans une prise de terre correctement configurée.
16. Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer ou ouvrir le boîtier. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée/remplacée par l'utilisateur. Toute réparation doit être effectuée par un technicien autorisé.
17. Ne pas laver l'appareil au jet/à pression, et ne pas l'utiliser dans un endroit où un jet pourrait être utilisé.
18. Pour réduire les risques d'explosion ou d'incendie, ne pas utiliser à proximité de combustibles.
19. Ne pas utiliser avec une rallonge.
20. Toujours positionner l'appareil verticalement, sur une surface stable, pour assurer un fonctionnement adéquat et sans danger.
21. Pour réduire le risque de brûlures graves ou d'échaudage, ne pas mettre la main ni aucune autre partie du corps sous le distributeur ou le robinet pendant que l'eau chauffe.
22. Toujours débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.
23. Les surfaces de l'appareils deviennent très chaudes et peuvent causer des brûlures.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# POUR USAGE COMMERCIAL UNIQUEMENT

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté la cafetière commerciale à remplissage manuel Waring™ Commercial.

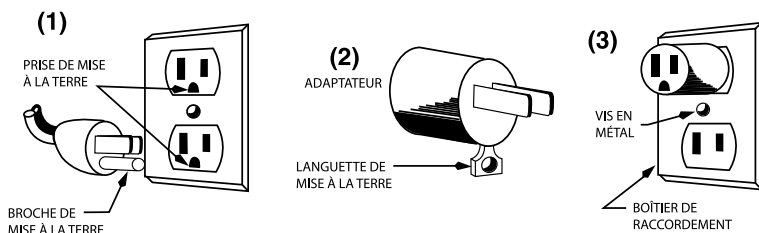
### Caractéristiques

- Cafetière “portable” de 64 onces (1,9 L) ; aucun branchement d'eau requis !
- Conception industrielle de haute qualité pour les environnements professionnels
- Boîtier robuste en acier inoxydable, durable et facile à nettoyer
- Plaque chauffante supérieure avec barres de protection pour un positionnement sûr de la deuxième carafe
- Commandes indépendantes (pour les plaques chauffantes supérieure et inférieure) pour maintenir deux carafes de café à la température de service idéale
- Voyants d'alimentation et de “prêt” à l'avant de l'appareil pour faciliter l'utilisation
- Design étroit peu encombrant

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Pour votre protection, cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches. Cette fiche doit être branchée dans une prise de terre correctement configurée (Fig. 1).

Vous pouvez utiliser un adaptateur temporaire (Fig. 2) pour brancher l'appareil dans une prise polarisée jusqu'à ce que vous fassiez installer une prise de terre par un électricien. Afin d'assurer la mise à la terre, la languette de l'adaptateur doit être fixée au boîtier par une vis en métal (Fig. 3).



**MISE EN GARDE :** Vérifier que le boîtier est mis à la terre avant d'utiliser l'adaptateur. En cas de doute, demander conseil à un électricien. Ne jamais utiliser un adaptateur, à moins qu'il ne soit correctement mis à la terre.

**REMARQUE** : L'utilisation d'un adaptateur comme celui mentionné ci-dessus est interdite au Canada.

## UTILISATION DE RALLONGES

Pour des raisons de sécurité, cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation court.

Si vous devez utiliser une rallonge électrique ou un cordon amovible plus long, veillez à ce que les spécifications électriques de la rallonge ou du cordon soient au moins égales à celles de l'appareil, ne les laissez pas pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'ils soient placés de telle manière qu'un enfant ou un animal ne puisse pas trébucher dessus ou les tirer.



	<b>AVERTISSEMENT</b> RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION—NE PAS OUVRIR	
<b>AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN AUTORISÉ.</b>		



Le symbole composé d'une flèche en forme d'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral, a pour objet d'alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'incendie ou de choc électrique.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour objet de prévenir l'utilisateur de l'importance des instructions de fonctionnement et de maintenance, jointes à l'appareil.

Modèle	Spécifications électriques	Fiche	Certification
WCM50	120 V, 1800 W, 60 Hz	5-15P 	TUVus, NSF
WCM50C	120V, 1440W, 60Hz	5-15P 	cTUVus, NSF

# PIÈCES



1. Plaque chauffante supérieure avec barres de protection
2. Voyants d'alimentation et de "prêt"
3. Commandes des plaques chauffantes supérieure et inférieure
4. Panier-filtre
5. Boîtier en acier inoxydable
6. Plaque chauffante inférieure
7. Pieds antidérapants en caoutchouc
8. Cordon d'alimentation (non illustré)
9. Ouverture de remplissage du réservoir d'eau

## CONTRÔLES



### Voyant d'alimentation

– indique que l'appareil est sous tension



### Voyant de "prêt"

– s'allume lorsque le café est prêt



### Interrupteur POWER ON/LOWER WARMER

– démarre le cycle de préparation et allume la plaque chauffante inférieure



### Interrupteur UPPER WARMER

– allume la plaque chauffante supérieure



## DÉBALLAGE ET INSTALLATION

**MISE EN GARDE :** Cet appareil est lourd ; il est conseillé de le déplacer ou de le soulever à deux pour éviter les blessures. Déballez soigneusement l'appareil et s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contacter notre service à la clientèle.

**REMARQUE :** Il incombe à l'installateur de l'appareil de s'assurer que les branchements électriques et le raccordement à l'eau sont conformes aux exigences du code national d'électricité, du code national de plomberie et de toute ordonnance locale.

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

**REMARQUE :** Cet appareil doit être installé conformément aux codes nationaux, régionaux et locaux en vigueur. Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge. S'assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre.

1. Vérifier les spécifications électriques de l'appareil, indiquée sur sa plaque signalétique, et s'assurer que la ligne électrique utilisée est conforme à tension, la phase et l'ampérage requis. Veiller à utiliser le cordon et la prise adéquats.
2. Les modèles de 120 V destinés au marché nord-américain sont munis d'une fiche de mise à la terre de 120 V/15 A.

### 3. INSTALLATION

**MISE EN GARDE :** La cafetière doit être débranchée de la prise de courant lors de la mise en service initiale, sauf indication contraire dans les instructions.

1. Insérer un panier-filtre vide dans les rails.
2. Placer une carafe vide sous le panier-filtre.
3. Vérifier que l'interrupteur de gauche est sur "LOWER WARMER" et brancher la cafetière dans une prise électrique.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, ou si vous n'avez pas utilisé la cafetière pendant une longue période, suivre les étapes ci-dessous :

1. Placer une carafe vide sous le panier-filtre.
2. Vérifier que l'interrupteur de gauche est sur "LOWER WARMER".
3. Verser 64 onces (1,9 L) d'eau dans le réservoir. Veiller à ne pas dépasser la ligne "MAX". L'eau circulera dans la machine. Il est possible qu'un peu d'eau coule dans la carafe.
4. Mettre l'appareil en marche en mettant l'interrupteur de gauche sur "POWER ON" ; le cycle de préparation commencera.
5. À la fin du cycle, jeter l'eau. La cafetière est maintenant prête à faire du café.

### PRÉPARATION

1. Mettre un filtre en papier dans le panier-filtre.
2. Ajouter la quantité désirée de café moulu dans le filtre et secouer doucement le filtre pour égaliser le café.
3. Insérer le panier-filtre vide dans les rails.
4. Placer une carafe vide sous le panier-filtre.
5. Verser 64 onces (1,9 L) d'eau du robinet dans le réservoir.
6. Mettre l'interrupteur de gauche sur "POWER ON". Laisser chauffer l'eau pendant 1 à 2 minutes. **REMARQUE :** Le voyant rouge sera allumé.
7. Si vous souhaitez utiliser la plaque chauffante supérieure, mettre l'interrupteur de droite sur "UPPER WARMER".
8. L'eau chaude sortira de la tête de pulvérisation et trempera le café dans le panier-filtre. Le café infusé s'écoulera dans la carafe.

9. À la fin du cycle de préparation, le voyant vert “READY” s'allumera pour indiquer que le café est prêt.
10. Jeter simplement le marc de café et le filtre.
11. ÉTEINDRE LES PLAQUES CHAUFFANTES LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL. **REMARQUE** : Pour arrêter le cycle de préparation à tout moment, mettre l'interrupteur de gauche sur “LOWER WARMER”.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

TOUJOURS DÉBRANCHER/DÉCONNECTER L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER. Laisser l'appareil refroidir complètement avant toute manipulation ou entretien.

1. Nettoyer le boîtier avec un chiffon humidifié avec n'importe quel détergent doux et non abrasif.
  - a. NE PAS utiliser de produits de nettoyage susceptibles de présenter des risques pour vous, les personnes autour de vous ou l'environnement.
  - b. NE PAS laver l'appareil ni aucune de ses pièces au jet/à pression, ou les submerger.
  - c. NE JAMAIS utiliser de laine d'acier ou autres matériaux abrasifs pour nettoyer l'appareil.

**REMARQUE** : Tout agent désinfectant utilisé sur les parties ayant contact avec l'eau doit être conforme au code des règlements fédéraux “Titre 21, Article 178.1010” de la FDA (l'agence américaine des produits alimentaires et médicamenteux). Désinfecter régulièrement toutes les parties ayant contact avec l'eau, après les avoir lavées/nettoyées. La fréquence de nettoyage et de désinfection doit être conforme aux règlements des services sanitaires régionaux et locaux.

**REMARQUE** : Ne pas utiliser de produits de nettoyage, eau de javel, poudres récurantes ou toute autre substance contenant du chlore ; ces produits favorisent la corrosion et peuvent piquer l'acier inoxydable. L'UTILISATION DE CES PRODUITS ANNULERA LA GARANTIE.

2. Vérifier et nettoyer la tête de pulvérisation située sous le panneau avant.  
Les trous de la tête de pulvérisation doivent être libres de toute obstruction.

3. Pour retirer la tête de pulvérisation, suivre les instructions ci-dessous.
4. Si le panier-filtre est en place, le retirer pour accéder à la tête de pulvérisation.
5. Après avoir retiré le panier-filtre, glisser la main sous la chambre de préparation et saisir la tête de pulvérisation d'une main.  
REMARQUE : Avant de faire cela, vérifier que l'appareil est complètement refroidi.
6. Tirer la tête de pulvérisation doucement mais fermement vers le bas pour l'enlever.
7. Nettoyer l'intérieur de la tête de pulvérisation et la zone qui l'entoure avec un chiffon ou une éponge humidifiée d'eau.
8. Laver la tête de pulvérisation dans l'évier, à l'eau chaude et avec un détergent doux. Si nécessaire, utiliser une brosse à poils doux pour nettoyer les trous de pulvérisation bouchés. Rincer le disque de pulvérisation à l'eau claire et le laisser sécher à l'air libre.
9. Une fois sèche, remonter la tête de pulvérisation sous la chambre de préparation.
10. Il est conseillé de nettoyer la tête de pulvérisation à la fin de chaque semaine.
11. Laver la tête de pulvérisation dans l'évier, à l'eau chaude et avec un détergent doux. Si nécessaire, utiliser une brosse à poils doux pour nettoyer l'intérieur. Rincer à l'eau claire et laisser sécher à l'air libre.

**REMARQUE :** Dans les zones d'eau dure, il peut être nécessaire de faire cela plus fréquemment. Le nettoyage est rapide et permet d'éviter les problèmes d'accumulation de calcaire.

## RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Vous trouverez ci-dessous une liste des causes probables et des solutions possibles aux problèmes les plus courants. Si le problème persiste après avoir suivi les étapes ci-dessous, contacter le Service technique de Waring.

En cas de problème, vérifier les points suivants avant d'appeler le service après-vente :

1. L'appareil est-il branché ?
2. Le réservoir est-il plein ?
3. L'interrupteur de gauche est-il sur "POWER ON" ?

4. L'inspection et la réparation de cet appareil ne doivent être effectuées que par un personnel d'entretien qualifié.
5. Vérifier que toutes les connexions électriques sont bien serrées et isolées.

En cas de problème, vérifier les points suivants avant d'appeler le service après-vente :

**L'eau ne chauffe pas.**

- a. Il est possible que l'appareil soit débranché. Vérifier le cordon d'alimentation ou le disjoncteur.
- b. Il est possible qu'il n'y ait pas assez d'eau dans le réservoir. Veiller à remplir le réservoir avec la quantité nécessaire d'eau.

**La cafetière ne prépare pas assez de café.**

- a. Il est possible que vous n'ayez pas utilisé assez d'eau. Augmenter la quantité d'eau dans le réservoir.
- b. Il est possible que vous ayez utilisé trop de café moulu. Ajuster la quantité de café moulu.

**Le panier-filtre déborde.**

- a. Il y a trop de filtres en papier dans le panier-filtre, ou vous avez utilisé le mauvais filtre. Vérifier que vous utilisez les filtres adéquats.
- b. L'orifice du panier-filtre est obstrué. Nettoyer soigneusement le panier-filtre.
- c. Il y a trop de café dans le panier-filtre, ou la mouture est trop fine. Ajuster la quantité de café moulu et la mouture.

**De l'eau jaillit de la tête de pulvérisation.**

- a. Il est possible que la tête de pulvérisation soit mal installée. Retirer, puis réinstaller la tête de pulvérisation.
- b. Il est possible que la tête de pulvérisation soit bouchée. Nettoyer la tête de pulvérisation.

**Le café a mauvais goût.**

- a. Garder la cafetière et les carafes propres. Installer un filtre à eau sur l'arrivée eau et changer les cartouches régulièrement. Utiliser du café de qualité, torréfié selon les meilleurs techniques. Utiliser la mouture et la quantité de café adaptées à chaque préparation.

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

### **(VALABLE AUX É.-U. ET AU CANADA UNIQUEMENT)**

Waring garantit tout nouvelle cafetière commerciale Waring™ Commercial contre tout vice de matière ou de fabrication pendant une période d'un an suivant sa date d'achat, à condition qu'il ait été utilisé uniquement avec des produits alimentaires, des liquides

non-abrasifs (autres que des détergents) et des semi-liquides non-abrasifs, à condition que l'appareil n'ait pas été soumis à des charges excédant sa capacité maximale.

Au titre de cette garantie, la division Waring Commercial réparera ou remplacera toute pièce nous paraissant afficher un vice de matière ou de fabrication. Pour un service au titre de cette garantie, envoyez l'appareil, port payé, à : Waring Service Center,

314 Ella T. Grasso Ave., Torrington, CT 06790 ou à n'importe quel centre de réparation agréé.

Cette garantie a) n'est pas valable si l'appareil est endommagé, cassé, détérioré ou s'il affiche un vice ou défaut résultant de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation par des personnes non autorisées, ou consécutif à l'usage abusif ou inapproprié, à une surcharge électrique ou à la modification de l'appareil ; b) ne couvre aucun dommage accessoire ou indirect. brancher cet appareil sur courant continu (C.C./DC) annulera la garantie.

WARING COMMERCIAL  
314 Ella T. Grasso Ave.  
Torrington, CT 06790





©2020 Waring Commercial  
314 Ella T. Grasso Avenue  
Torrington, CT 06790  
[www.waringcommercialproducts.com](http://www.waringcommercialproducts.com)

Printed in China  
Impreso en China  
Imprimé en Chine

WCM50 Series IB  
20WC065284

IB-16622